

YAMAHA YZR500 (0W98)

“1988 WGP500 CHAMPION”

BK3 1:12 ヤマハ YZR500 (0W98) “1988 WGP500 チャンピオン”

Hasegawa
Hobby kits



2002年に4ストローク990ccマシンが混走となるMotoGPが始まるまでは、WGPでは500ccクラスが最大排気量を誇っておりました。世界のバイクメーカーが自社の威信を賭けて開発に心血を注ぎ、技術の粋がそこに集結しています。GP500ccマシンの最高速は320km/hを越えており、レーシング・マシンの工業技術はそれほどまでに繊細さと緻密さを究めていました。そうしたモンスターマシンが走る500ccクラスは、世界の自動車工業技術の粋が集まる、まさに世界最高峰のレースです。

YAMAHA YZR500 (0W98)

- エンジン種類：水冷2ストローク、V4気筒、499cm³
- クランクケースリードバルブ
- トランスミッション：6速
- 最大出力：110.3kW以上（150PS以上）

チーム：マールボロ ヤマハ

ライダー：#3 エディ・ローソン

'81年、'82年のUSスーパーバイクチャンピオン。その活躍が認められ、'83年ヤマハから世界GPに参戦。フレディ・スペンサー選手のおライバルとして注目を集め、WGPでは、“ステディ・エディ”のニックネームどおり、常に冷静で安定した走りを見せ、1970年代以降4度の500ccクラスチャンピオンとなり、YZR500では1984年、86年、88年のワールド・チャンピオンに輝きました。

ライダー：#12 ディディエ・デ・ラディグス

'77年にロードレースを始め、'79年、ヤマハTZ350で世界GPにデビュー。最高ランキングは'82年に2位を記録。'83年以降は500ccにステップアップ。'88年エディ・ローソンのチームメイトとしてYZR500を走らせ、自己最高のランキング7位。

二輪ロードレース世界選手権（WGP）1988年シーズンは全15戦が開催され、エディ・ローソンが、3度目の世界チャンピオンに輝き、ヤマハは3年連続のコンストラクタータイトルを獲得しました。開幕戦の日本GPでローソンは3位。第2戦アメリカGPでは、中盤から首位に躍り出ると独走優勝し、ランキングトップに立ちました。その後、第14戦まで優勝6回、2位4回など安定した速さをみせ、ランキング首位になりました。8月末の第14戦チェコスロバキアを終え、ランキング2位とは20点差。ところがチェコスロバキアGPの直後に、第15戦アルゼンチンGPの中止が決まり、この時点でローソンのタイトルとヤマハのコンストラクターズタイトルが決定。最終戦ブラジルGPでは、序盤先行を許したローソンですが、すぐに抜き返し、その後は独走体制でゴールし、シーズン7勝目を飾りました。

Until 4-stroke 990cc machines began competing on the MotoGP circuit from 2001, the largest bike class in the WGP was 500cc. Accordingly, bike makers staked their honor and reputations on showcasing their best design sense and technological know-how in this prestigious class. GP500cc class machines can race at speeds in excess of 320km/h - a requirement that tests the technological precision and ingenuity of makers to the utmost. The GP500cc is the world's ultimate level of motorcycle competition, and it is where the world's major automotive manufacturers stake their prestige and showcase their know-how and skill.

YAMAHA YZR500 (0W98)

- Engine type: Liquid-cooled, 2-stroke, V4-cylinder, 499cm³
- Crankcase reed valve
- Transmission: 6-speed
- Maximum power output: Over 110.3kW (Over 150PS)

Team Yamaha Marlboro

Rider: #3 Eddie Lawson

US Super Bike Champion, 1981 and 1982. Recognizing Lawson's talent, Yamaha sponsored him for World GP competition from 1983. Receiving considerable attention as Freddy Spencer's "friendly rival", Lawson earned the nickname "Steady Eddie" on the WGP circuit for his always cool-minded racing skills, and went on to be the first racer since the 1970s to win four championships in the 500cc class. Lawson rode the YZR500 to three of those championships, in 1984, 1986, and 1988.

Rider #12: Didier De Radigues

He began his road racing career in 1977, making his WGP debut on a Yamaha TZ350 in 1979. He reached his highest ranking, at #2, in 1982. From 1983, he moved up to the 500cc class. From 1988, he became a teammate of Eddie Lawson's, also riding a YZR500, and reaching his highest ranking in this class at #7.

A total of fifteen races were held for the 1988 WGP. Lawson finished third in the season opener Japan GP. In the second race America GP, Lawson took the lead from the second half to finish with an impressive first-place win, reaching top place ranking. Up to the 14th race, Lawson won a total of six times, and placed second four times to keep his first place ranking. After the 14th race Czech GP, held at the end of August that year, he extended his first place ranking lead to twenty points. When the 15th race Argentina GP was cancelled, both Lawson's championship and Yamaha's Constructor's Title for the season were secured. At season final Brazil GP, Lawson gave up an early lead, then, after fighting to win it back, took it in for the flag for his seventh victory of the season.



このキットには「接着剤」および「ドライバー(0番)」は入っていないので別にお買い求めください。
There are neither an adhesive nor a driver in this kit and buy it separately, please.

※ビスに合ったドライバーを使用してください。サイズの合わないドライバーを使用するとビスが破損する場合があります。ビスは適度な力で締めてください。ビスを締めすぎると接続部が破損する場合があります。

- 

デカールをはってください。
APPLY DECAL
HEAR ABZEIBLID
APPLIQUER DECALCOMANE
APPLICARE DECALCOMANE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙
- 

切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIRER
SEPARARE
CORTAR
切去
- 

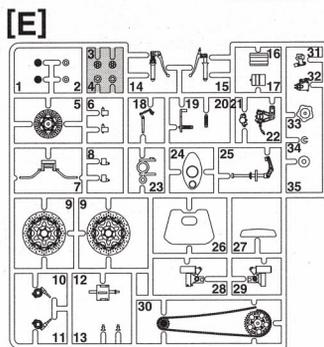
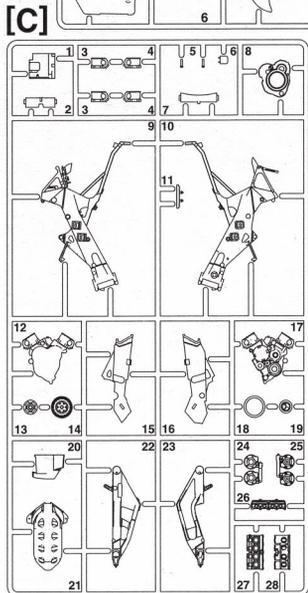
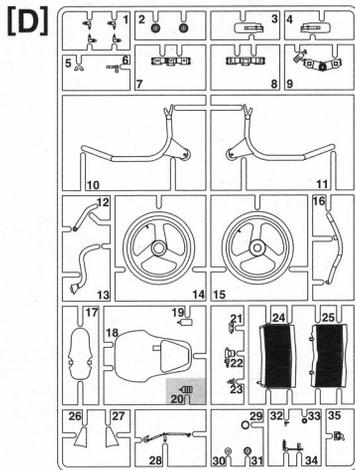
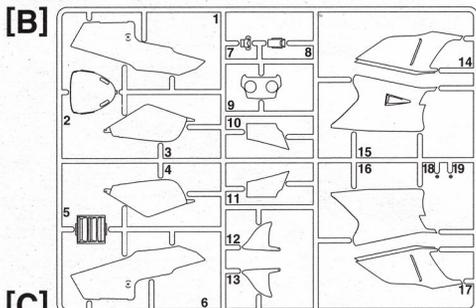
瞬間接着剤 金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A METAL INSTANTANEE
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬間組合膠、金属用
- 

注意してください。
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
TENER CUIDADO
小心留意
- 

どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
OPCIONAL
可以選擇採用
- 

接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘貼
- 

穴をあけてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AQUJERO
鑽孔



この部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共にお申し込みください。

※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報第3者に開示することはありません。

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

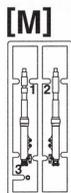
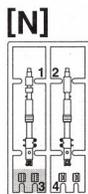
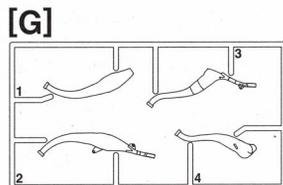
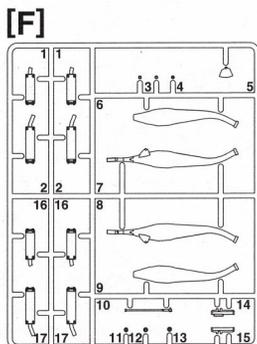
— 部品請求カード —

BK3 ヤマハ YZR500 (0W98)
1:12 “1988 WGP500 チャンピオン”

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。

A 部品……………600円	N 部品……………600円
B 部品……………1,000円	Q 部品……………600円
C 部品……………1,200円	V 部品……………600円
D 部品……………1,200円	T-64, T-65 部品…1,000円
E 部品……………1,000円	UA1,UA2
F 部品……………1,000円	UB1,UB2,UB3…700円
G 部品……………800円	デカールTD:22…600円
M 部品……………600円	デカール……………2,000円

ART No. BK3
1210



塗料指定の H□ は GSI クレオス・水性ホビーカラー、■ は Mr. カラーの番号です。このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

H□ in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H□ bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H□ correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR. alors que ■ correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H□ nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre ■ e quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

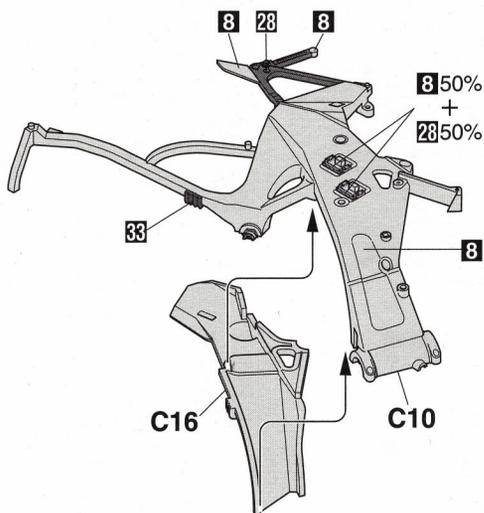
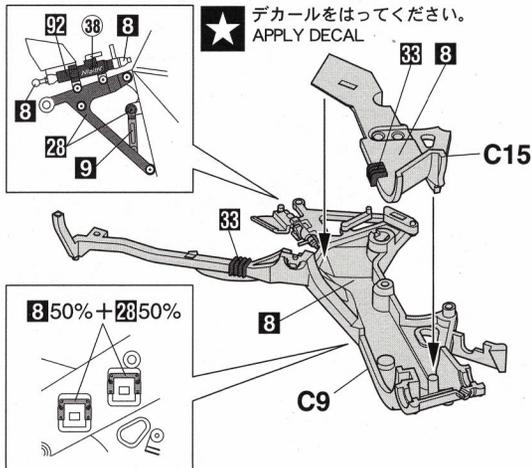
H□ en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras ■ es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H□ 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而■則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這份套件並沒有包括膠水。

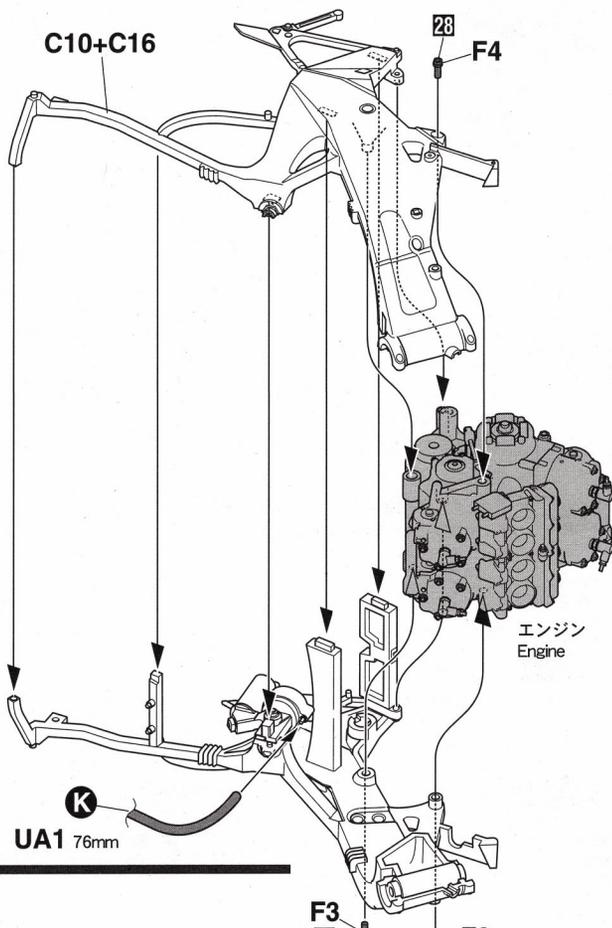
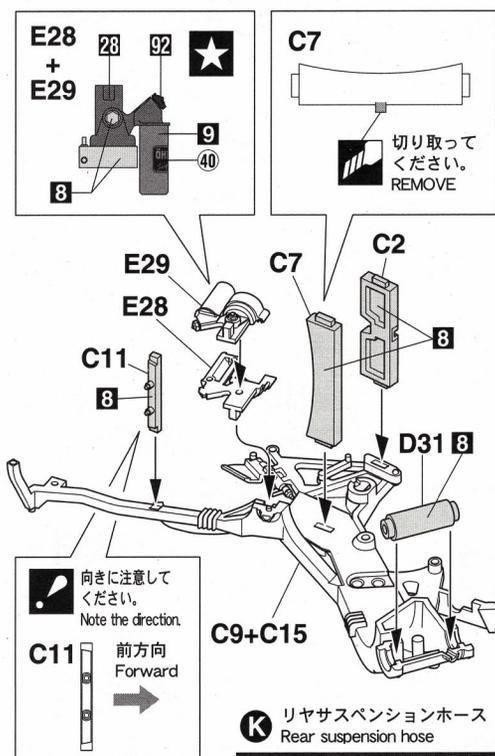
1	H[1]	ホワイト(白)	WHITE
2	H[2]	ブラック(黒)	BLACK
4	H[4]	イエロー(黄)	YELLOW
8	H[8]	シルバー(銀)	SILVER
9	H[9]	ゴールド(金)	GOLD
10	H[10]	カッパー(銅)	COPPER
12	H[52]	オリーブドラブ(1)	OLIVE DRAB (1)
13	H[53]	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY
28	H[18]	黒鉄色	STEEL
33	H[12]	つや消しブラック	FLAT BLACK
47	H[90]	クリアーレッド	CLEAR RED
48	H[91]	クリアーイエロー	CLEAR YELLOW

50	H[93]	クリアーブルー	CLEAR BLUE
61	H[76]	焼鉄色	BURNT IRON
62	H[11]	つや消しホワイト	FLAT WHITE
79	H[23]	シャインレッド	SHINE RED
92		セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
101		スモークグレー	SMOKE GRAY
138		クリアーグリーン	CLEAR GREEN
171		蛍光レッド	FLUORESCENT RED

3 フレームの組み立て Frame Assembly



4 エンジンの取り付け Engine Installation



5 エンジンのパイピング Engine Piping

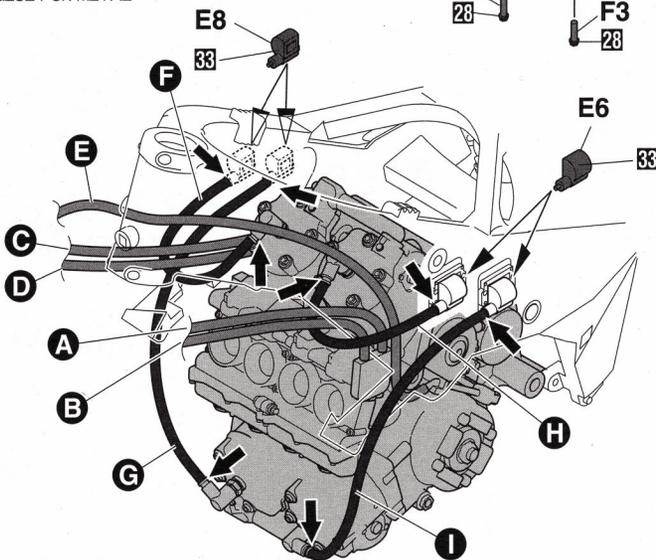
◆ 瞬間接着剤金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL

F プラグケーブル UA1 30mm
Plug cable

G プラグケーブル UA1 37mm
Plug cable

H プラグケーブル UA1 25mm
Plug cable

I プラグケーブル UA1 35mm
Plug cable



6 ラジエータの組み立て
Radiator Assembly

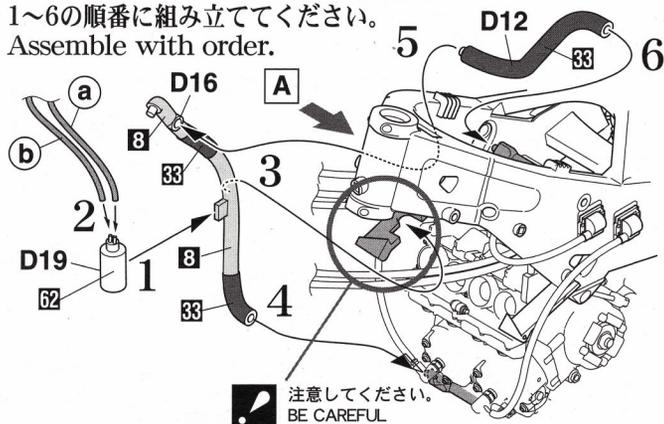
瞬間接着剤金属用。
INSTANT GLUE
FOR METAL

(b) フューエルベントチューブ
Fuel Vent tube

UA2 80mm

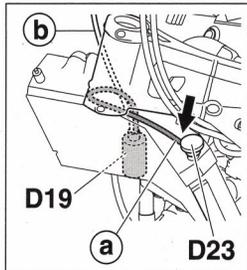
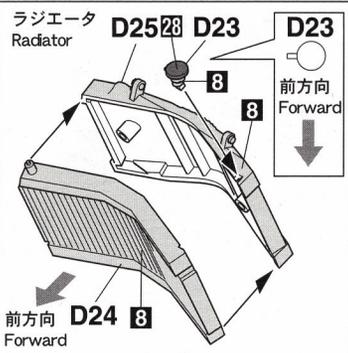
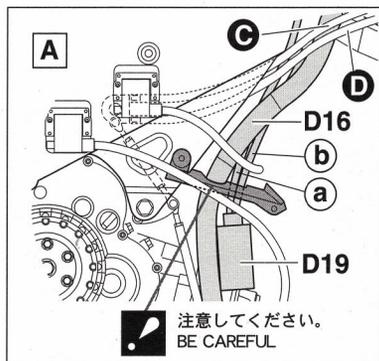
48

1~6の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



(a) クーラントリザーバーホース
Coolant reserver hose

UA2 56mm

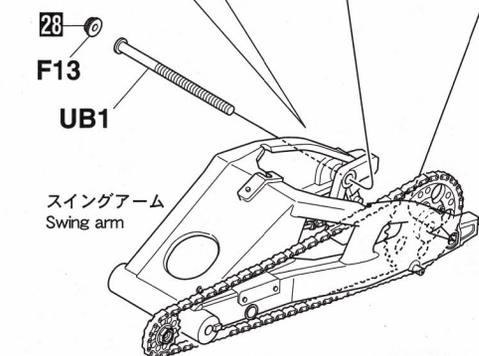
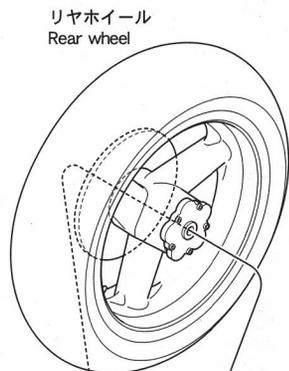
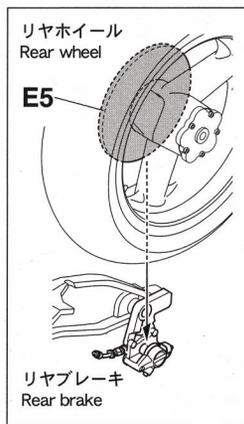
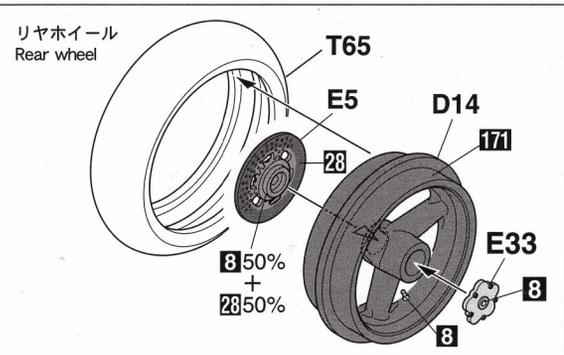
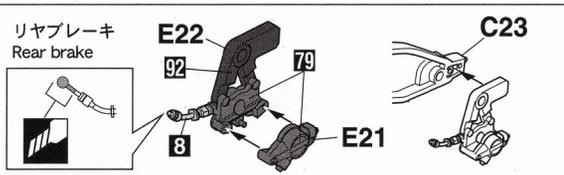
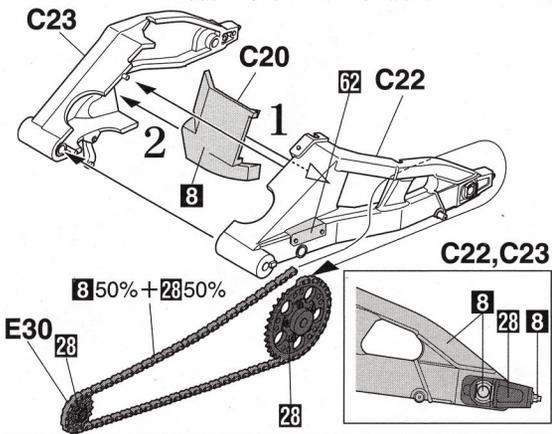


7~11の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

7 スイングアームの組み立て
Swing arm Assembly

スイングアーム
Swing arm

1,2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

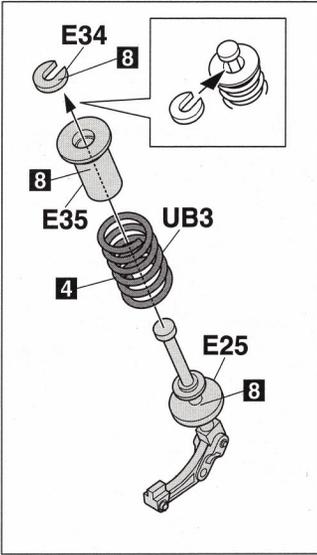


リアホイールは固定されます。
Rear wheel is fixed.

8

リヤサスペンションの取り付け Rear Suspension Installation

リヤサスペンション
Rear suspension

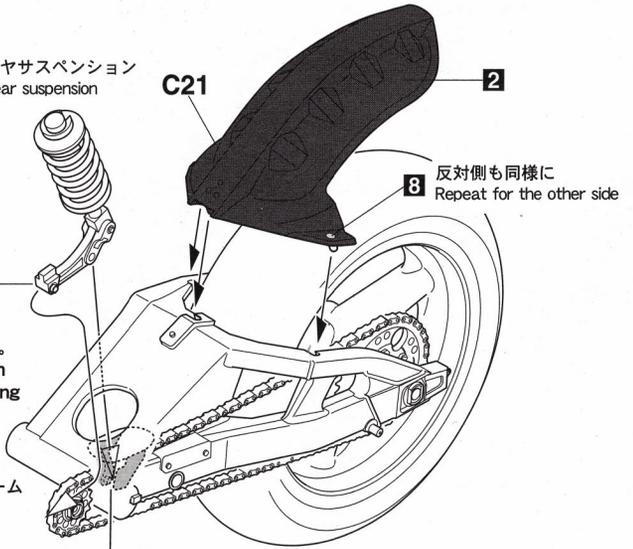


リヤサスペンション
Rear suspension

※傾けて穴に通してください。
I passed through the holes by tilting

スイングアーム
Swing arm

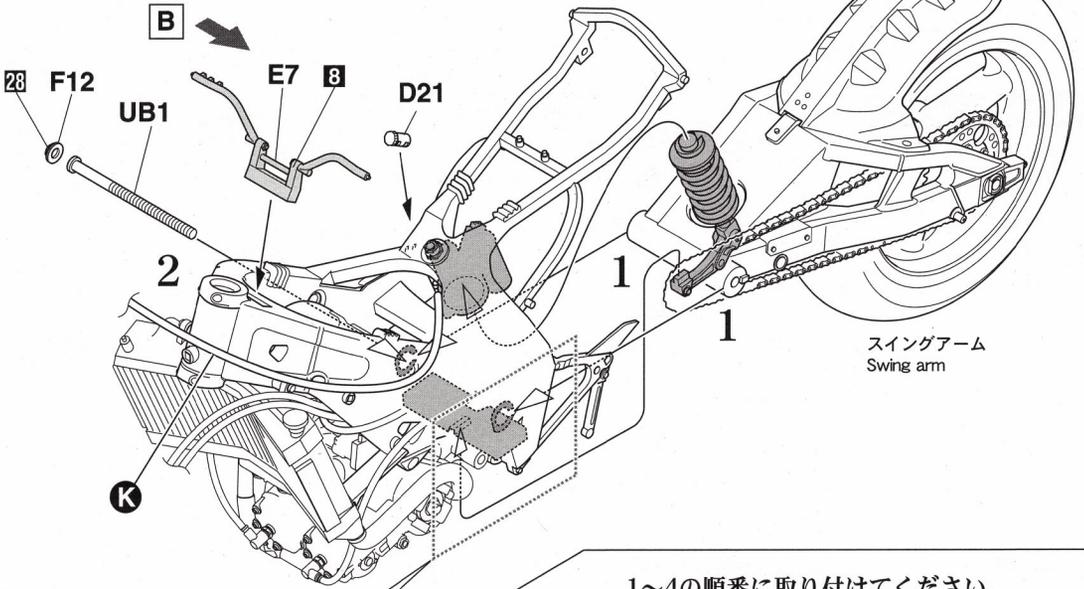
※少し広げながら
取り付けます。
Replace with spreads.



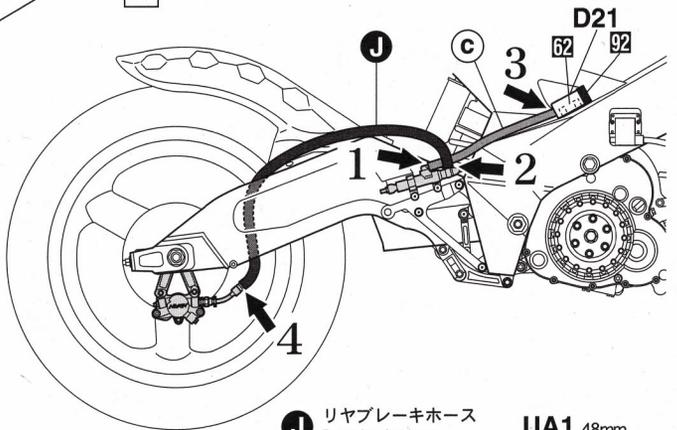
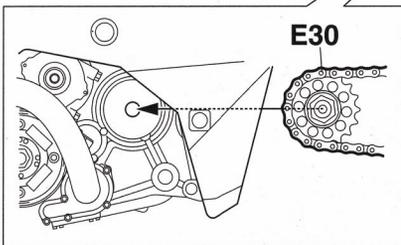
9

スイングアームの取り付け Swing arm Installation

1,2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



1~4の順番に取り付けてください。
Assemble with order.



J リヤブレーキホース
Rear brake hose **UA1** 48mm

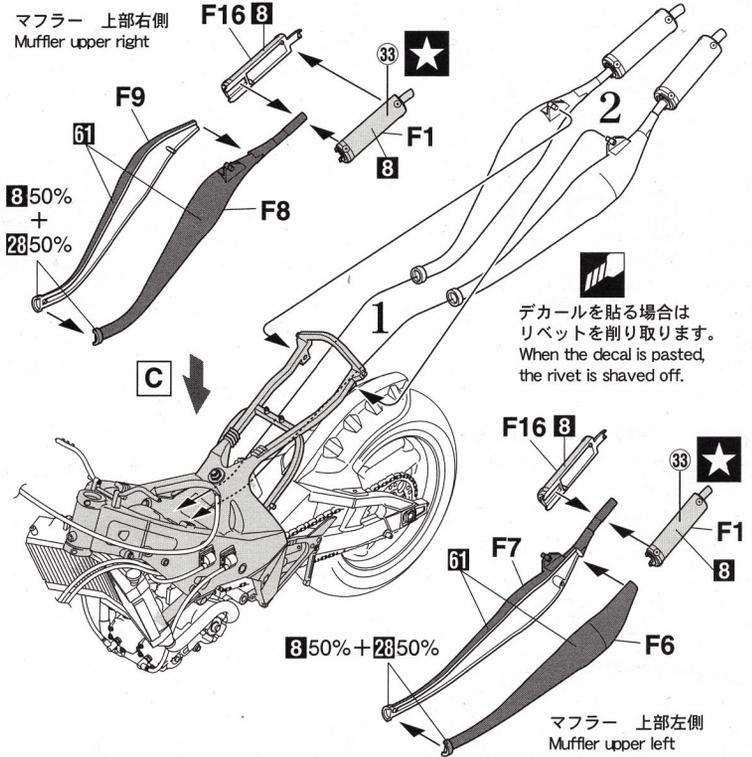
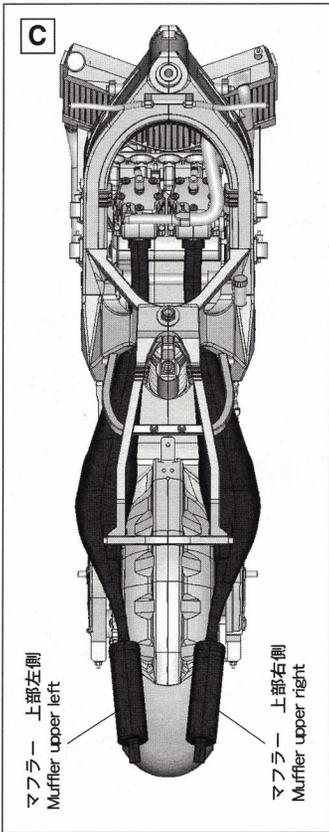
C リザーブタンクホース
Reserve tank hose **UA2** 21mm

瞬間接着剤金属用。
INSTANT GLUE
FOR METAL

10

マフラーの組み立ておよび取り付け (上側) Muffler Assembly & Installation (Upper)

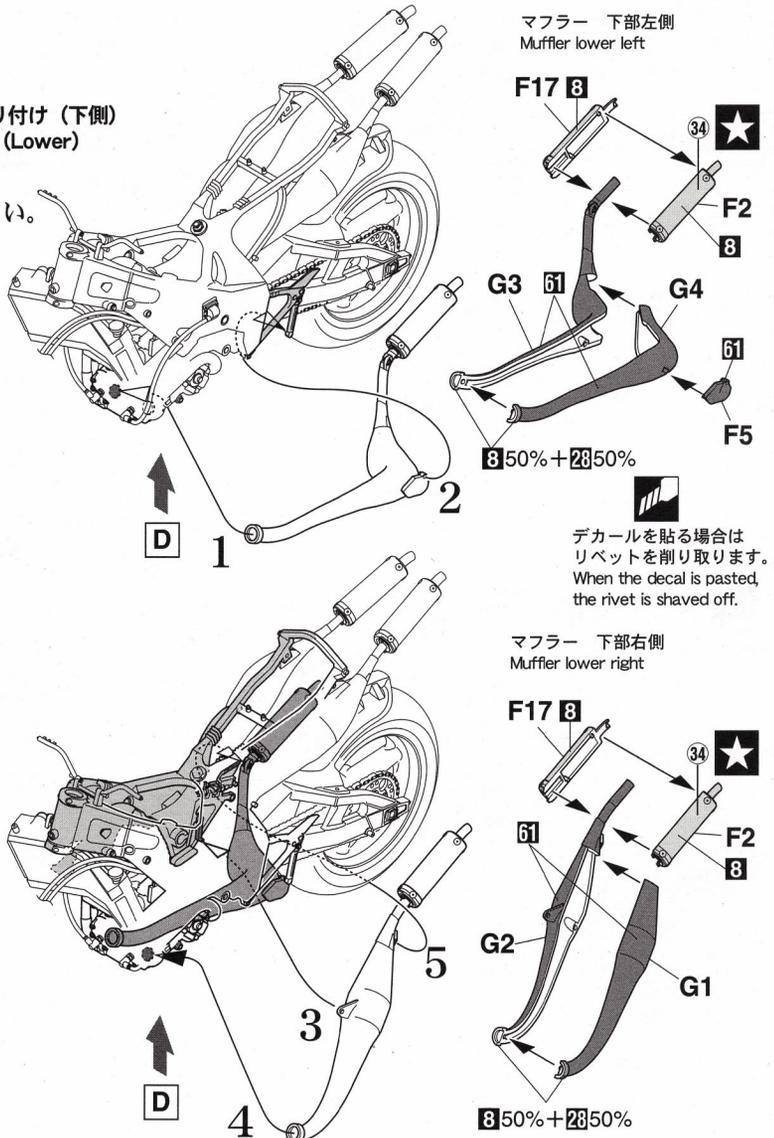
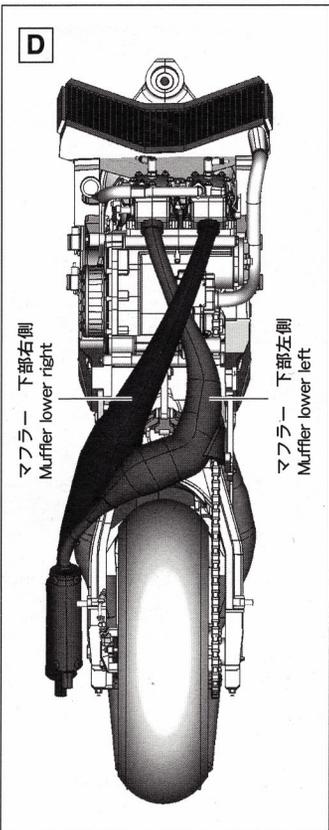
1,2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



11

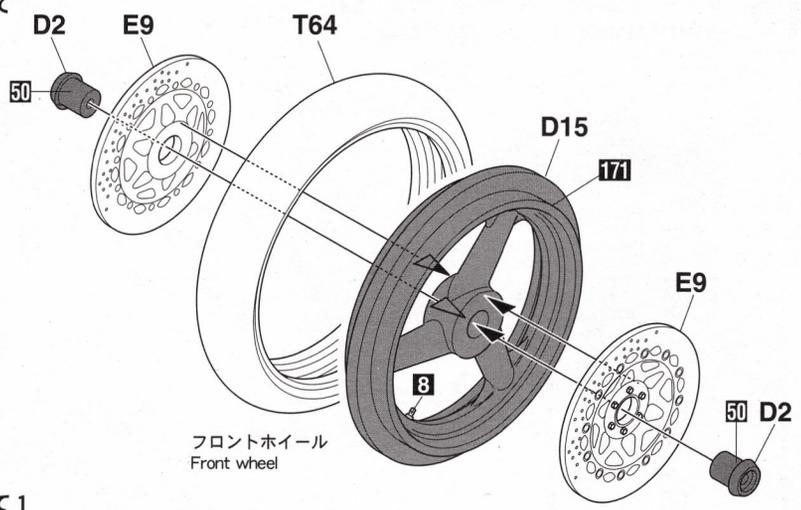
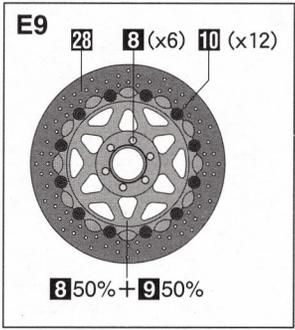
マフラーの組み立ておよび取り付け (下側) Muffler Assembly & Installation (Lower)

1~5の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



12 フロントホイールの組み立て Front wheel Assembly

フロントブレーキディスク
Front Brake Disk



フロントホイール
Front wheel

13 フロントフォークの組み立て 1 Front fork Assembly 1

1~9の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

OW98前期 Early Type



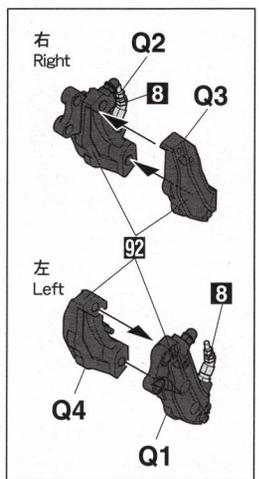
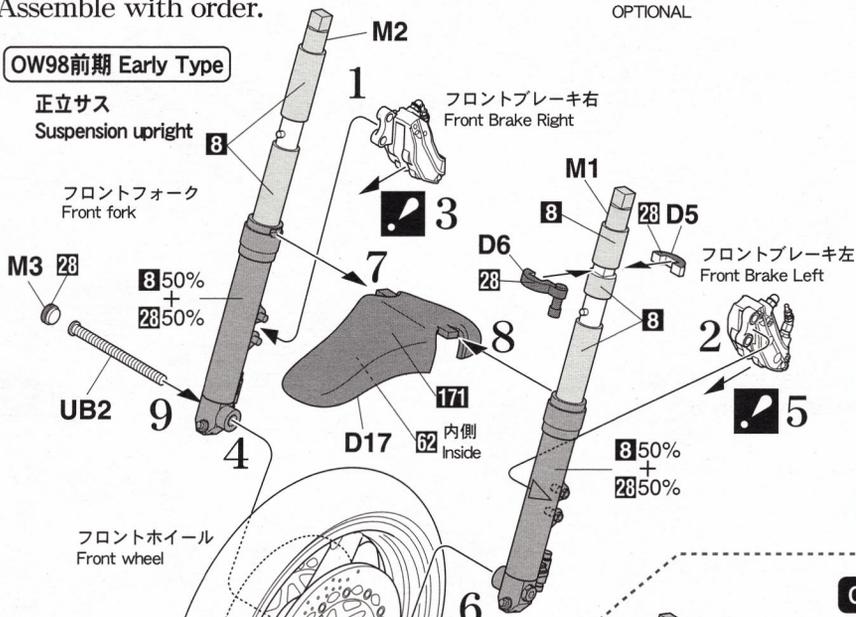
OW98後期 Late Type

どちらかを選んでください。
OPTIONAL

フロントブレーキ
Front Brake

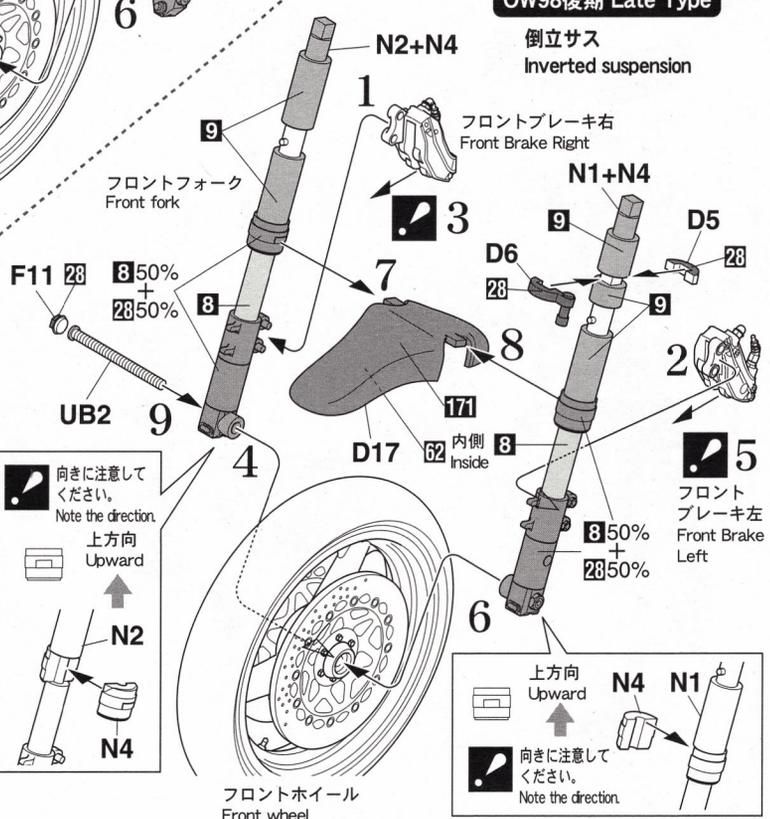
OW98前期 Early Type

正立サス
Suspension upright

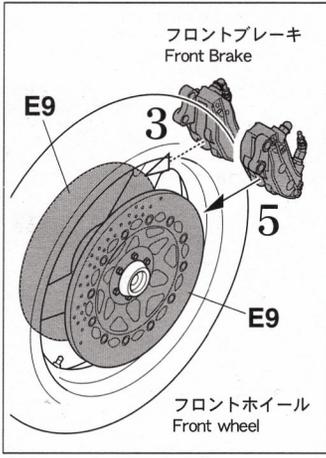


OW98後期 Late Type

倒立サス
Inverted suspension



3, 5 接着しないでください。
DO NOT CEMENT

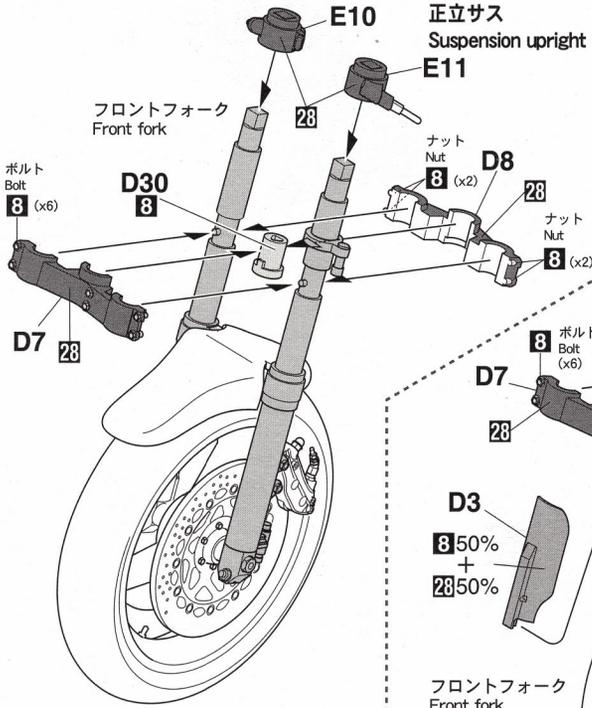


14

フロントフォークの組み立て 2 Front fork Assembly 2

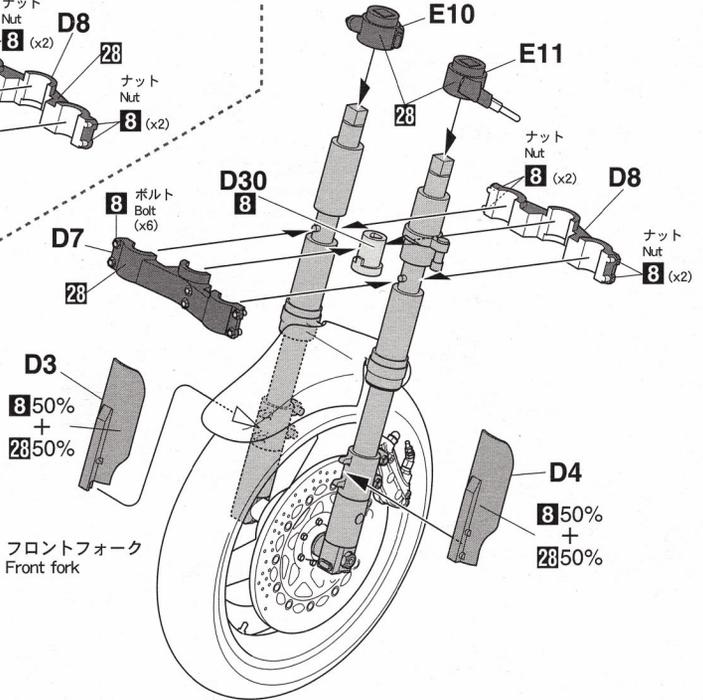
OW98前期 Early Type

正立サス
Suspension upright



OW98後期 Late Type

倒立サス
Inverted suspension



15

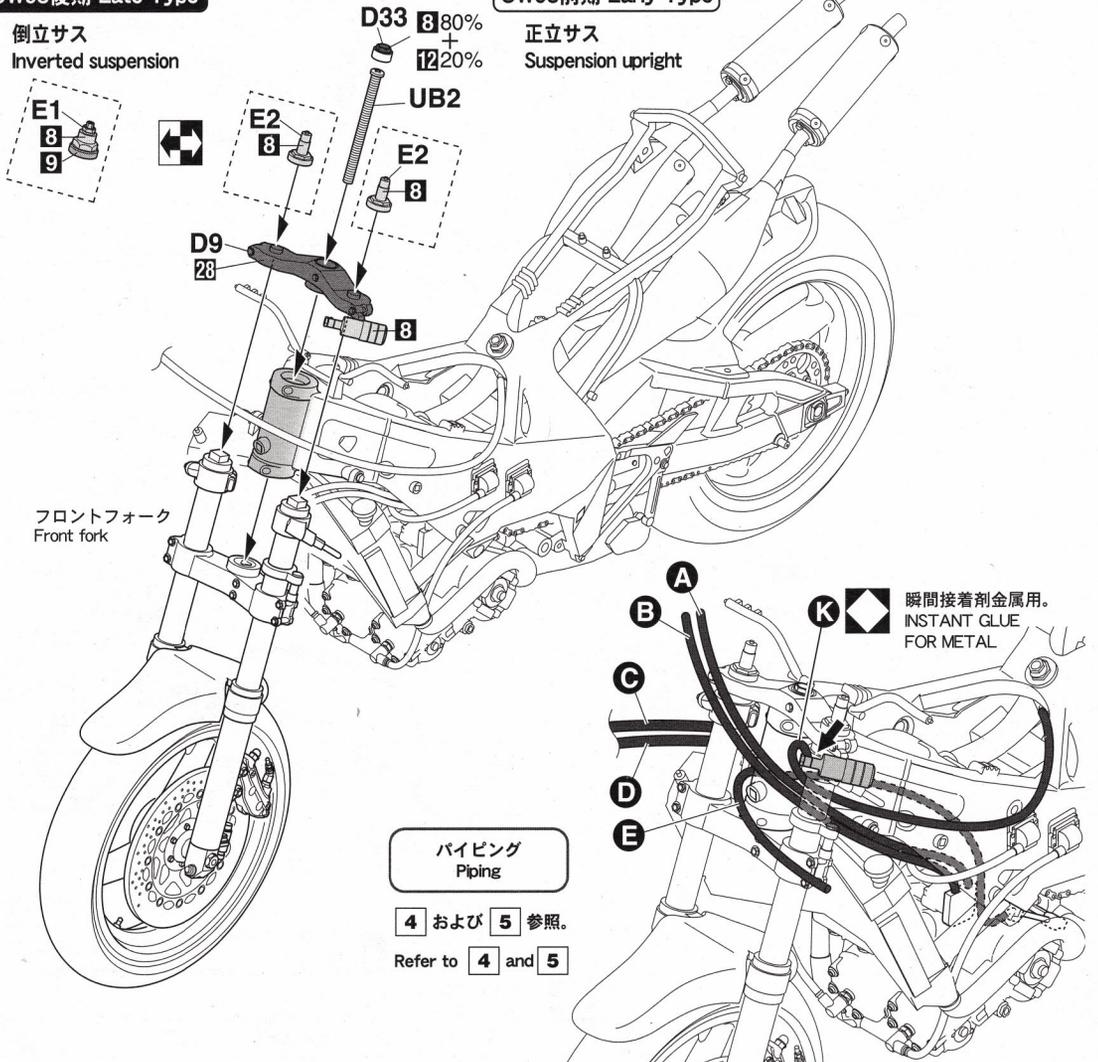
フロントフォークの取り付け Front fork Installation

OW98後期 Late Type

倒立サス
Inverted suspension

OW98前期 Early Type

正立サス
Suspension upright

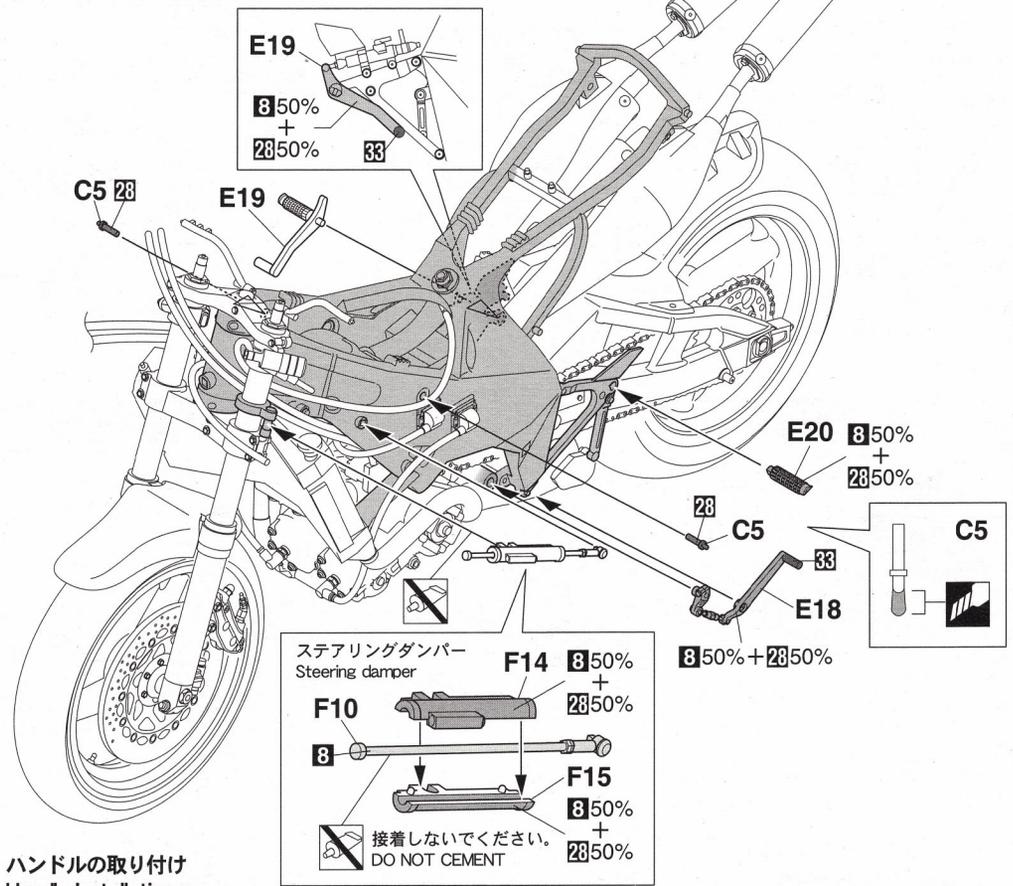


パイピング
Piping

4 および 5 参照。
Refer to 4 and 5

16

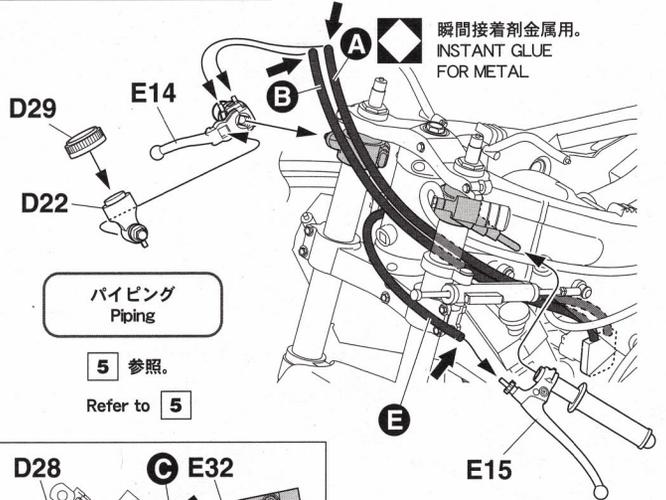
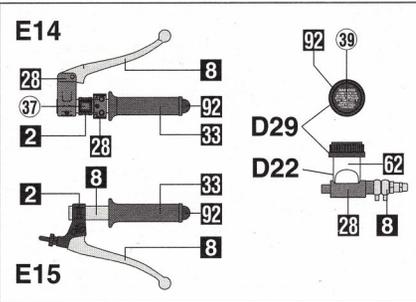
ステアリングダンパーおよびレバーの取り付け Steering damper & Lever Installation



17

ハンドルの取り付け Handle Installation

ハンドルの塗装とマーキング
Handgrips Painting & Marking



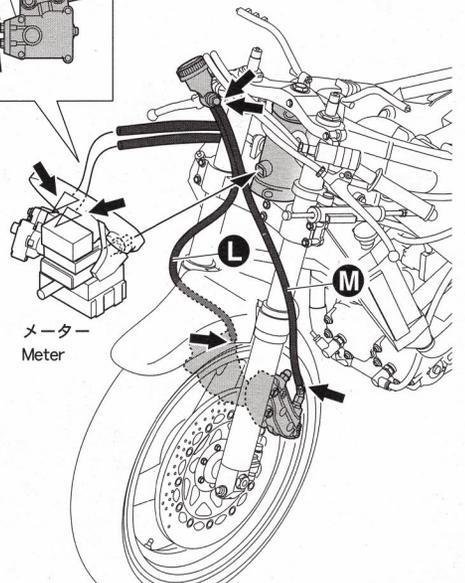
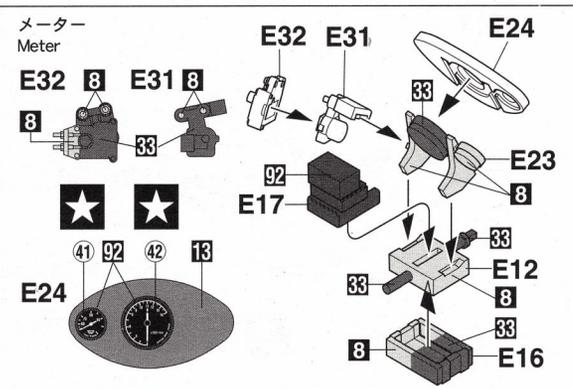
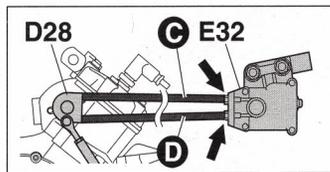
18

メーターの組み立ておよび取り付け Meter Assembly & Installation

瞬間接着剤金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL

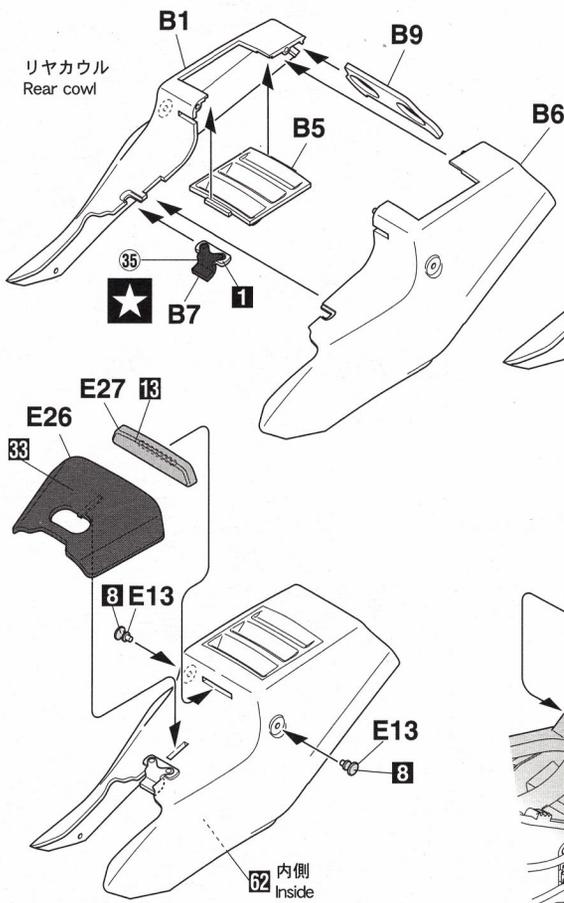
L フロントブレーキホース UA1 50mm
Front brake hose

M フロントブレーキホース UA1 52mm
Front brake hose



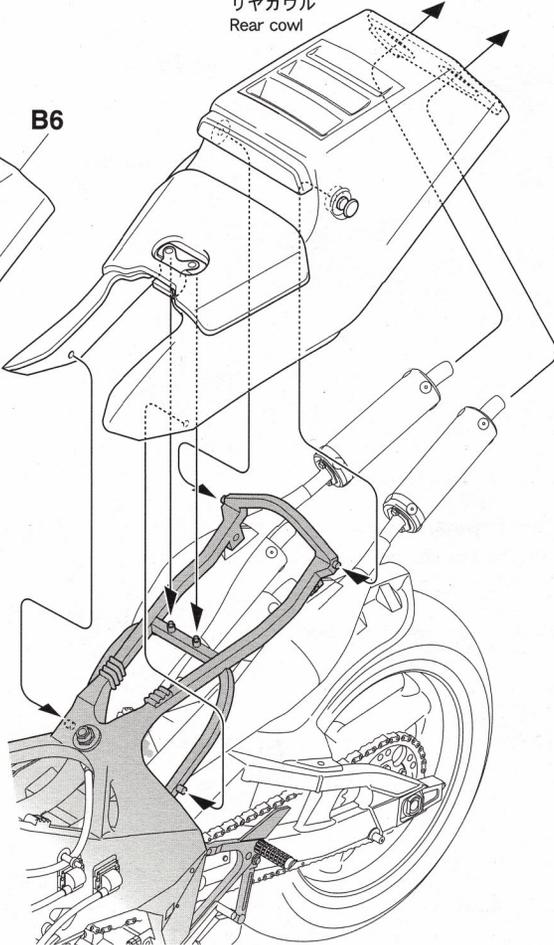
19

リアカウルの組み立て および 取り付け Rear cowl Assembly & Installation



はじめに通します。

リアカウル
Rear cowl

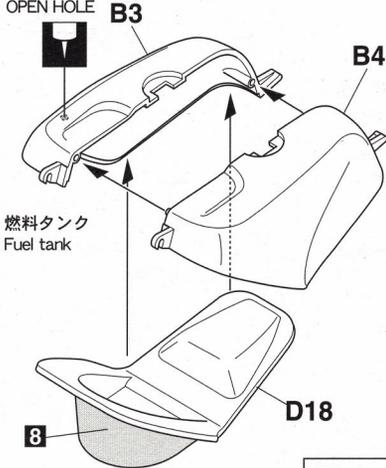


20

燃料タンクの組み立て および 取り付け Fuel tank Assembly & Installation

1,2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

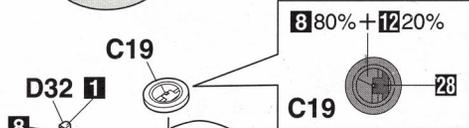
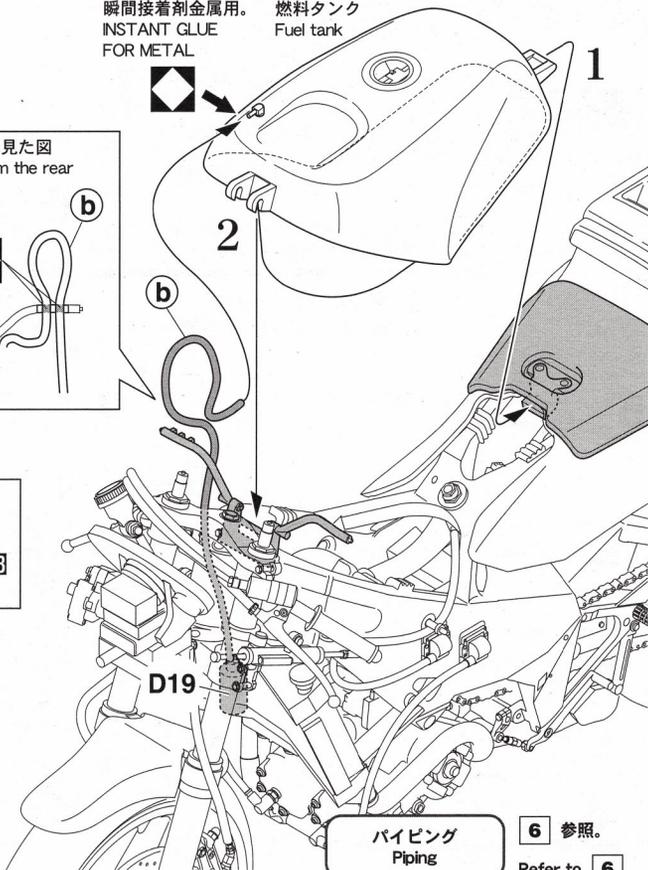
1mmの穴をあけて
ください。
OPEN HOLE



瞬間接着剤金属用。
INSTANT GLUE
FOR METAL

燃料タンク
Fuel tank

後方から見た図
View from the rear
1/12
Scale



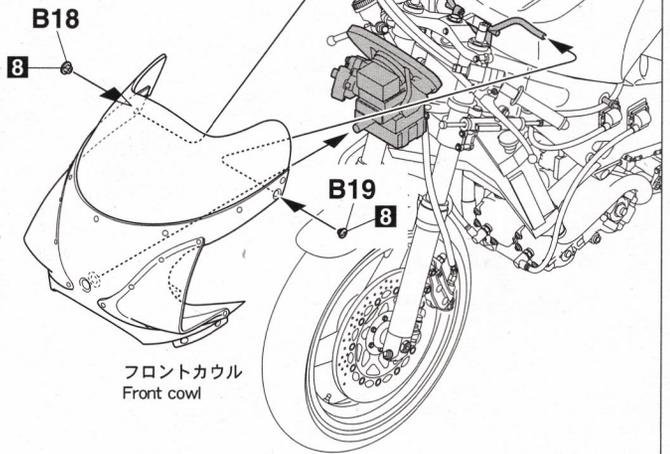
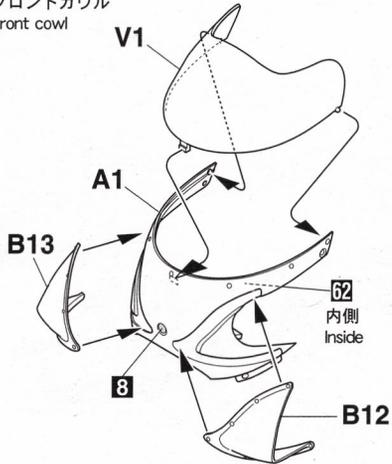
パイピング
Piping

6 参照。

Refer to 6

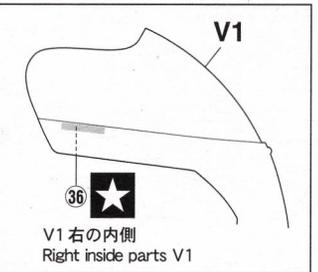
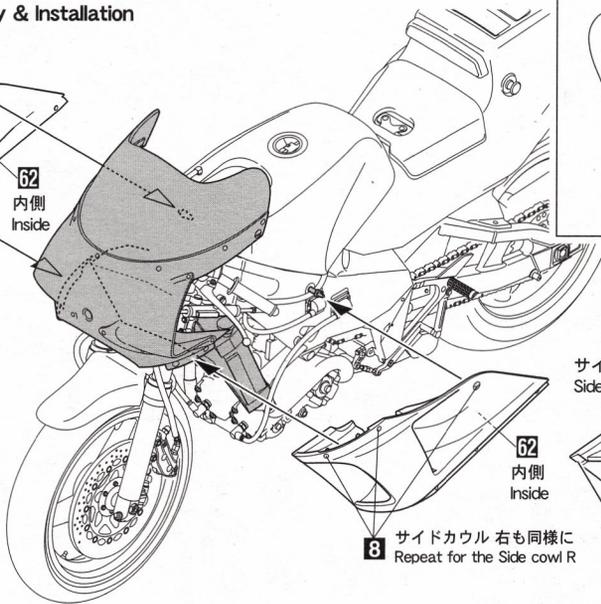
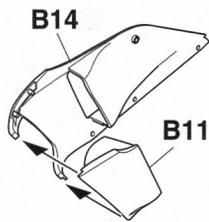
21 フロントカウルの組み立て および 取り付け Front cowl Assembly & Installation

フロントカウル
Front cowl

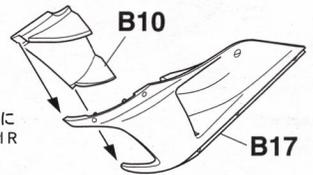


22 サイドカウルの組み立て および 取り付け Side cowl Assembly & Installation

サイドカウル 右
Side cowl R



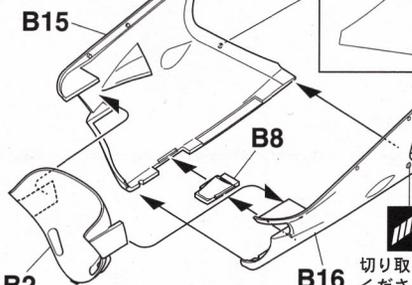
サイドカウル 左
Side cowl L



サイドカウル 右も同様に
Repeat for the Side cowl R

23 アンダーカウルの組み立て および 取り付け Under cowl Assembly & Installation

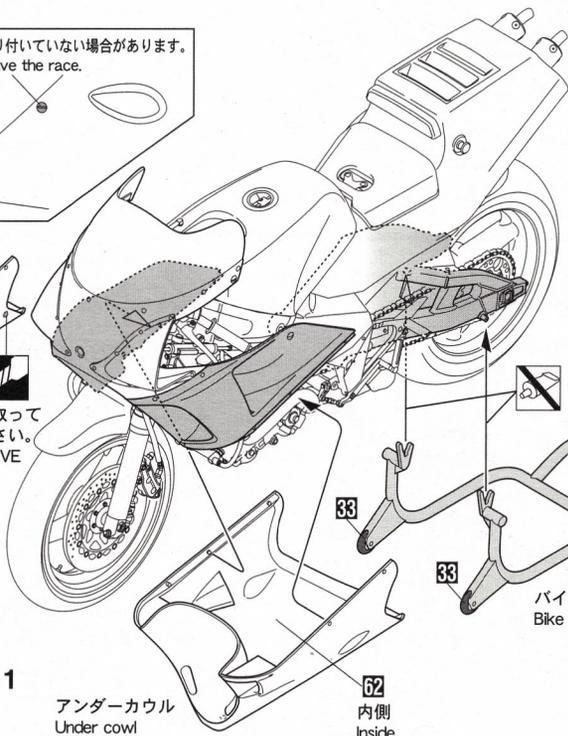
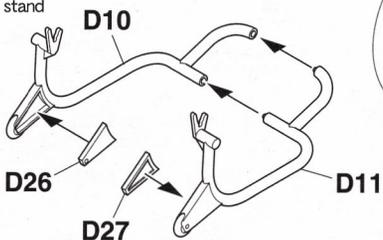
アンダーカウル
Under cowl



レースにより付いていない場合があります。
May not have the race.

切り取って
ください。
REMOVE

バイクスタンド
Bike stand



接着しないで
ください。
DO NOT CEMENT

バイクスタンド
Bike stand

アンダーカウル
Under cowl

Marking & Painting マーキング及び塗装図

OW98前期 Early Type

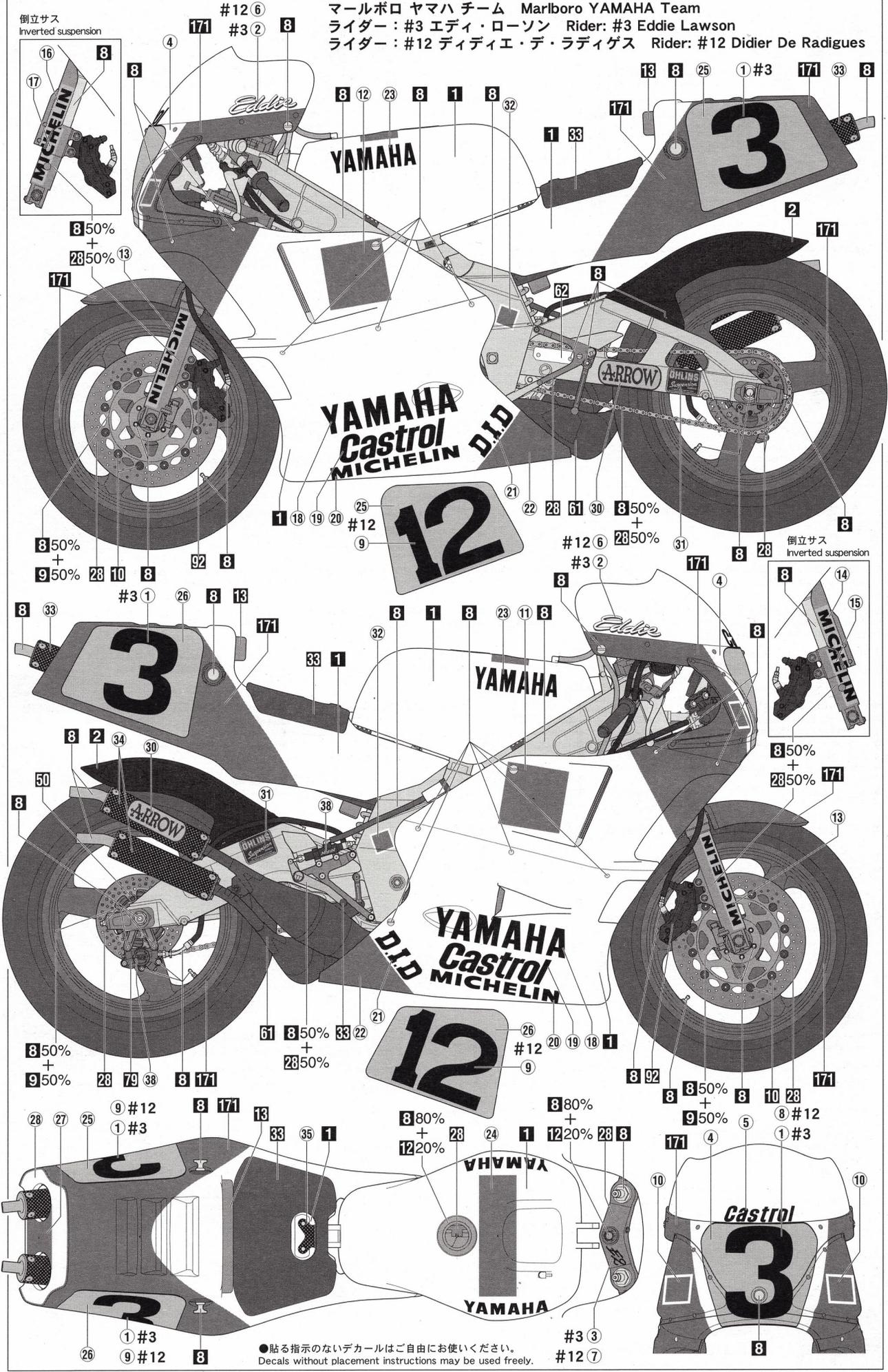
1/12スケール Scale Size.

倒立サス
Inverted suspension

マールポロ ヤマハ チーム Marlboro YAMAHA Team

ライダー：#3 エディ・ローソン Rider: #3 Eddie Lawson

ライダー：#12 ディディエ・デ・ラディグス Rider: #12 Didier De Radigues

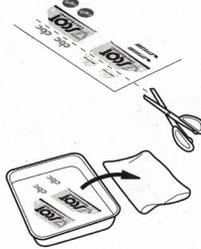


●貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。
Decals without placement instructions may be used freely.

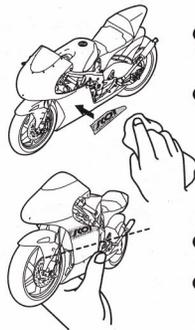
#3 ③
#12 ⑦

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



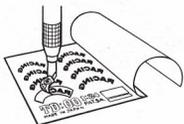
- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらしませ。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■タイヤデカールの貼り方 Affixing Tire Decals

- タイヤデカールは裏返しに印刷され、接着面が上面に出ています。貼る前に汚さないよう注意してください。
- The tire decals are printed on the rear side of the film (against the backing) with the adhesive on the outer side. Be cautious not to soil the decals during application.



PAT. SA

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Before application, wipe the surface to which the decals are to be affixed with a damp cloth to remove dust and dirt.

- 印刷された紙を裏返しにして（文字が正しく読めるように）タイヤの正確な位置に指でこすって貼り合わせます。
- Turn the printed paper over (so that characters on the decal may be read properly) and place the decal against the position on the tire to which it is to be attached, then attach it there by rubbing it with your finger.

- 薄い保護紙をとって、貼りたいデカールを台紙ごと少し大きめに切りとり、台紙と印刷された薄い紙をはがします。
- Remove the thin protective sheet and cut the base sheet around the decal to be affixed, then peel the thin printed sheet from the base sheet.
- 貼った薄紙の上から水をつけた指先でなでるようにします。しばらくすると薄紙だけがはがれます。薄紙をはがした後、水気をやわらかな布でふきとってください。
- Wet your index finger and rub the part of the thin sheet of paper with the decal gently for a few seconds and it will come off. After removing the thin sheet of paper, rub the decal with a soft cloth to remove the water.

■別売のHASEGAWA TRYTOOL TFシリーズを使ってディテールアップ! フィニッシュシリーズは、塗装では難しい素材の表現に最適な「粘着シート」です。

- TF1 ミラリアフィニッシュ・ホースバンド、フロントフォークのオレオストラップ部 ●TF2 ジュラルミンフィニッシュ・金属部 ●TF3 チタンフィニッシュ・金属部 ●TF5 ゴールドミラリアフィニッシュ・フロントフォーク部

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ : ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geleerten Plastiktüten sollten zermischen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin ersticken.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que dell'adhesif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhesif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilize sufficiente adhesivo y ventile bien la habitacion durante la construccion.

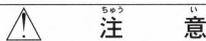
■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■組件之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
 "WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
 "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
 "ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
 "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



- *組み立てる前に必ずお読みください。
- *12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱くと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - * 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
 - * 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
 - * 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。



- * MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- * ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 - * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 - * DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 - * DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.



株式会社ハセガワ
 静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241
 HASEGAWA CORPORATION
 3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

① 333

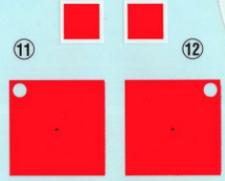
② *Eddie*
③ *Ed*



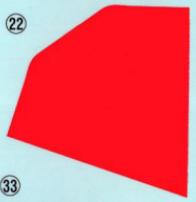
⑥ *Dieter*
⑦ *D2*

⑧ 12 ⑨ 12 12

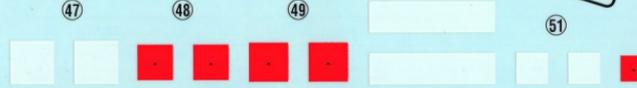
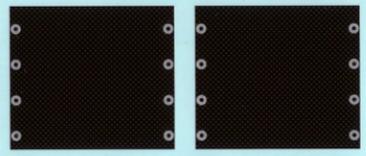
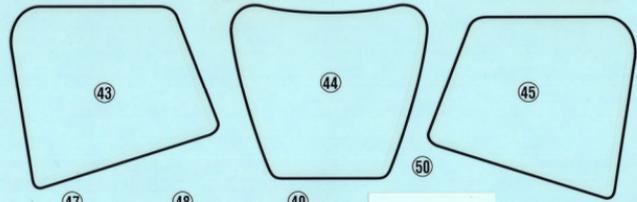
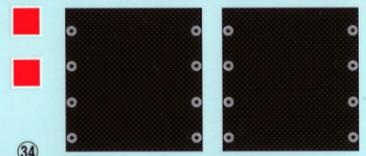
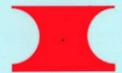
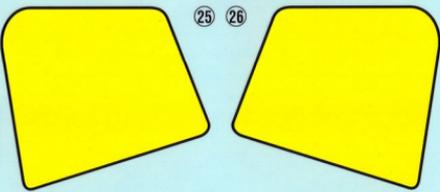
⑬ MICHELIN ⑭ MICHELIN
⑮ MICHELIN ⑯ MICHELIN
⑰ MICHELIN ⑱ MICHELIN



⑲ YAMAHA YAMAHA
Castrol Castrol
⑳ MICHELIN MICHELIN
D.I.D D.I.D



⑲ YAMAHA
⑳ YAMAHA



REALIZED BY CARTOGRAF
PRINTED BY CARTOGRAF.COM
2012.10 SLK



訂正 CORRECTION
こちらのデカールを
お使いください。
Use this decals.

